

AMPROBE®

ADPTR-KIT-1

ADPTR-E14

ADPTR-E27

ADPTR-GU10

ADPTR-B15

ADPTR-B22

ADPTR-SCT



**Light-check /
Socket-check adapter / incl. kit**

Instruction Manual

ENG

FRE

SPA

AMPROBE®

ADPTR-KIT-1

ADPTR-E14

ADPTR-E27

ADPTR-GU10

ADPTR-B15

ADPTR-B22

ADPTR-SCT

English

Light-check /
Socket-check adapter / incl. kit
Instruction Manual

9/2018, 6010869 B

©2018 Amprobe

All rights reserved. Printed in China

Limited Warranty and Limitation of Liability

Your Amprobe product will be free from defects in material and workmanship for one year from the date of purchase unless local laws require otherwise. This warranty does not cover fuses, disposable batteries or damage from accident, neglect, misuse, alteration, contamination, or abnormal conditions of operation or handling. Resellers are not authorized to extend any other warranty on the behalf of Amprobe. To obtain service during the warranty period, return the product with proof of purchase to an authorized Amprobe Service Center or to an Amprobe dealer or distributor. See Repair Section for details. THIS WARRANTY IS YOUR ONLY REMEDY. ALL OTHER WARRANTIES - WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY - INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY, ARE HEREBY DISCLAIMED. MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES, ARISING FROM ANY CAUSE OR THEORY. Since some states or countries do not allow the exclusion or limitation of an implied warranty or of incidental or consequential damages, this limitation of liability may not apply to you.

Repair

All Amprobe returned for warranty or non-warranty repair or for calibration should be accompanied by the following: your name, company's name, address, telephone number, and proof of purchase. Additionally, please include a brief description of the problem or the service requested and include the test leads with the meter. Non-warranty repair or replacement charges should be remitted in the form of a check, a money order, credit card with expiration date, or a purchase order made payable to Amprobe.

In-warranty Repairs and Replacement – All Countries

Please read the warranty statement and check your battery before requesting repair. During the warranty period, any defective test tool can be returned to your Amprobe distributor for an exchange for the same or like product. Please check the "Where to Buy" section on amprobe.com for a list of distributors near you. Additionally, in the United States and Canada, in-warranty repair and replacement units can also be sent to an Amprobe Service Center (see address below).

Non-warranty Repairs and Replacement – United States and Canada

Non-warranty repairs in the United States and Canada should be sent to an Amprobe Service Center. Call Amprobe or inquire at your point of purchase for current repair and replacement rates.

USA:

Amprobe

Everett, WA 98203

Tel: 877-AMPROBE (267-7623)

Canada:

Amprobe

Mississauga, ON L4Z 1X9

Tel: 905-890-7600

Non-warranty Repairs and Replacement – Europe

European non-warranty units can be replaced by your Beha-Amprobe distributor for a nominal charge. Please check the "Where to Buy" section on beha-amprobe.com for a list of distributors near you.

Beha-Amprobe

Division and reg. trademark of Fluke Corp. (USA)

Germany*

In den Engematten 14

79286 Glottertal

Germany

Phone: +49 (0) 7684 8009 - 0

beha-amprobe.de

United Kingdom

52 Hurricane Way

Norwich, Norfolk

NR6 6JB United Kingdom

Phone: +44 (0) 1603 25 6662

beha-amprobe.com

The Netherlands - Headquarters**

Science Park Eindhoven 5110

5692 EC Son

The Netherlands

Phone: +31 (0) 40 267 51 00

beha-amprobe.com

*(Correspondence only – no repair or replacement available from this address. European customers please contact your distributor.)

**single contact address in EEA Fluke Europe BV

Amprobe Light-Check Adapters enable ease-of-use with single-handed operation and ensure low contact resistance. Maintenance free, they feature small robust housings with an additional finger guard safety barrier. Light-Check Adapters are ideal for use with installation testers, insulation testers and wire tracers, as well as for voltage measurements and monitoring in power quality studies.

APPLICATIONS

The Adapters can be used in conjunction with a wide variety of test equipment that uses test leads terminating in 4 mm safety connectors. The Adapters enable a range of tests to be conducted on light fitting terminals and ensure a good, reliable and safe contact, eliminating the need to hold test probes in place.

ADPTR-KIT1 CONTENTS

The Light-Check Adapter Kit consists of a complete set of 5 Adapters (E27, B22, E14, B15, GU10) with carrying case.

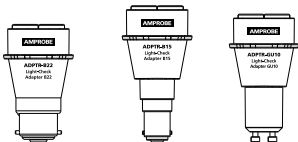


ADPTR-E27
Light-Check
Adapter



ADPTR-E14
Light-Check
Adapter

Phase (red) and neutral (black) are marked on Adapters E27 and E14.



ADPTR-B22
Light-Check
Adapter

ADPTR-B15
Light-Check
Adapter

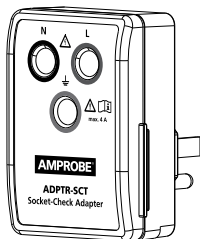
ADPTR-GU10
Light-Check
Adapter

Phase and neutral are not marked for Adapters B22, B15 and GU10 due to the geometry of these sockets. Detect phase and neutral by using a suitable tester if necessary.

First connect test leads on the test device, then to the Adapter. Ensure correct connection of phase and neutral if required.

SOCKET-CHECK ADAPTER

1. Plug the adapter into the mains outlet to be tested.
2. The connections are marked as follows:
 - a. Black: Neutral.
 - b. Red: Phase.
 - c. Green: Earth.
3. Connect test leads first on the test device, then to the adapter. Ensure correct connection of phase, neutral and earth.
4. Conduct the test.



SYMBOLS

	Caution! Risk of electric shock
	Caution! Refer to the explanation in this manual
	Consult user documentation
	The equipment is protected by double insulation or reinforced insulation
	Earth ground
CAT II	Overvoltage category II is for equipment to be supplied from the building wiring
	Certified by CSA Group to North American safety standards
	Do not dispose of this product as unsorted municipal waste – contact a qualified recycler

SAFETY INFORMATION

The adapters comply with:

IEC/EN 61010-1 3rd Edition, UL61010-1 3rd Ed. and CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-12, pollution degree 2


⚠️⚠️ Warning

To prevent possible electrical shock, fire, or personal injury:

- Read the operating instructions before use and follow all safety instructions.
- Comply with local and national safety codes. Use personal protective equipment (approved rubber gloves, face protection, and flame resistant clothes) to prevent shock and arc blast injury where hazardous live conductors are exposed.
- Use the adapters only as specified, or the protection supplied by the product can be compromised.
- Do not work alone.
- Do not use the adapters if they appear damaged. Examine the adapter for damaged insulation or exposed metal.
- Test the adapter's terminal continuity both before and after use to ensure the adapter is in good working condition.

- Do not apply more than the rated voltage and rated current.
- Do not touch voltages >30 V AC RMS, 42 V AC peak, or 60 V DC. These voltages pose electrical shock hazards. Keep fingers behind the finger guards of the adapter.
- Do not exceed the Measurement Category (CAT) rating of the lowest rated individual component of a product, probe, or accessory.
- If the adapter is used in a manner not specified in the user manual, the protection provided by the equipment may be impaired.
- Measurements can be adversely affected by impedances of additional operating circuits connected in parallel or by transient currents.
- Do not use the adapter with any of the parts removed.
- Do not use the adapter around explosive gas, vapor, dust or wet environments.

SPECIFICATIONS

Voltage range	Light-check adapter: 0 to 300 V AC Socket-check adapter: 0 to 120 V AC
Frequency range	50 Hz to 60 Hz
Max. current	Light-check adapter: 2 A Socket-check adapter: 4 A
Operating time	Continuous
Operating altitude	6561 ft (2000 m)
Operating temperature and humidity	32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C), ≤ 80% RH (without condensation)
Storage conditions	32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C), ≤ 80% RH (without condensation)
Drop proof	3.28 ft (1 m)
Pollution degree	2
Overvoltage category	Light-check adapters: CAT II 300 V Socket-check adapter: CAT II 120 V
Electrical safety	IEC 61010-1, UL61010-1, CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-12
Agency approval	 c US

<p>Size (H x W x L)</p>	<p>ADPTR-E27: Approx. 2.8 x 1.6 x 1.2 in (70.8 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-E14: Approx. 3.2 x 1.6 x 1.2 in (81.3 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-B22: Approx. 2.7x 1.6 x 1.2 in (68 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-B15: Approx. 3.1 x 1.6 x 1.2 in (78.8 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-GU10: Approx. 2.9 x 1.6 x 1.2 in (74.7 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-SCT: Approx. 2.95 x 1.97 x 2.56 in (75 x 50 x 65 mm)</p>
<p>Weight</p>	<p>ADPTR-E27: Approx. 0.06 lb (27 g) ADPTR-E14: Approx. 0.05 lb (23.5 g) ADPTR-B22: Approx. 0.06 lb (29.5 g) ADPTR-B15: Approx. 0.06 lb (25 g) ADPTR-GU10: Approx. 0.06 lb (29.5 g) ADPTR-SCT: Approx. 0.125 lb (0.057 kg)</p>

CARE

The Adapters can be cleaned with a mild solution of soapy water. Apply sparingly with a soft cloth and allow to dry completely before using. Do not use aromatic hydrocarbons, gasoline, or chlorinated solvents for cleaning.

ADPTR-KIT-1

ADPTR-E14

ADPTR-E27

ADPTR-GU10

ADPTR-B15

ADPTR-B22

ADPTR-SCT

**Adaptateur pour vérification de
lampe / Testeur de prise / dont kit
Mode d'emploi**

Garantie limitée et limitation de responsabilité

Votre produit Amprobe sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant un (1) an à compter de la date d'achat, sauf exigence contraire en vertu de la juridiction locale. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ou endommagées par accident, à la négligence, à la mauvaise utilisation, à l'altération, à la contamination ou aux conditions anormales d'utilisation ou de manipulation. Les revendeurs ne sont pas autorisés à prolonger toute autre garantie au nom de Amprobe. Pour une réparation au cours de la période de garantie, retournez le produit avec la preuve d'achat à un centre de service autorisé par Amprobe ou à un revendeur ou un distributeur Amprobe. Voir la section Réparation pour plus de détails. CETTE GARANTIE EST VOTRE SEUL RECOURS. TOUTES LES AUTRES GARANTIES – QU'ELLES SOIENT EXPLICITES, IMPLICITES OU JURIDIQUES – Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU MARCHAND, SONT EXCLUES. LE FABRICANT NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPECIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS PROVENANT DE TOUTE CAUSE OU THEORIE. Etant donné que certains pays ou états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou des dommages directs ou indirects, cette limitation de responsabilité peut ne pas s'appliquer à vous.

Réparation

Tout produit Amprobe retourné pour réparation sous garantie ou hors garantie ou pour l'étalonnage doit être accompagné des documents suivants :votre nom, le nom de votre société, votre adresse, votre numéro de téléphone et la preuve d'achat. De plus, veuillez inclure une brève description du problème ou du service demandé et incluez les cordons de mesure avec le compteur. Les frais de réparation ou de remplacement non garantis doivent être réglés sous forme de chèque, mandat, carte de crédit avec date d'expiration ou bon de commande payable à Amprobe/Beha-Amprobe

Réparation et remplacement couverts par la garantie – Tous les pays

Veuillez lire la déclaration de garantie et vérifier la pile avant de demander une réparation. Pendant la période de garantie, tout outil de vérification défectueux peut être retourné à votre distributeur Amprobe pour un échange de produit identique ou similaire. Veuillez consulter la section « Où acheter » sur le site amprobe.com pour obtenir une liste des distributeurs près de chez vous. En outre, aux États-Unis et au Canada, les réparations sous garantie et les unités de remplacement peuvent également être envoyés à un centre de service Amprobe (voir adresse ci-dessous).

Réparation et remplacement non couverts par la garantie – États-Unis et Canada

Pour les réparations non couvertes par la garantie aux États-Unis et au Canada, l'appareil doit être envoyé à un centre de service Amprobe. Appelez Amprobe ou renseignez-vous auprès de votre point de vente pour les tarifs de réparation et de remplacement actuels.

États-Unis :

Amprobe

Everett, WA 98203

Tél. : 877-AMPROBE (267-7623)

Canada :

Amprobe

Mississauga ON L4Z 1X9

Tél. : 905-890-7600

Réparation et remplacement non couverts par la garantie – Europe

Les unités hors garantie européenne peuvent être remplacées par votre distributeur Amprobe/ Beha-Amprobe pour une somme modique. Veuillez consulter la section « Où acheter » sur le site beha-amprobe.com pour obtenir une liste des distributeurs près de chez vous.

Beha-Amprobe

Division et marque déposée de Fluke Corp. (USA)

Allemagne*

In den Engematten 14

79286 Glottertal

Allemagne

Tél. : +49 (0) 7684 8009 - 0

beha-amprobe.de

Royaume-Uni

52 Hurricane Way

Norwich, Norfolk

NR6 6JB Royaume-Uni

Tél. : +44 (0) 1603 25 6662

beha-amprobe.com

Pays-Bas - Siège social**

Science Park Eindhoven 5110

5692 EC Son

Pays-Bas

Tél. : +31 (0) 40 267 51 00

beha-amprobe.com

*(Correspondance uniquement : aucune réparation ou remplacement à cette adresse.)

Clients européens, veuillez contacter votre distributeur.)

**adresse de contact unique dans l'EEE Fluke Europe BV

Les adaptateurs vérificateurs de lampe Amprobe permettent une utilisation facile avec un fonctionnement à une seule main et assurent une faible résistance de contact. Sans maintenance, ils disposent de petits logements robustes avec une barrière de sécurité protège-doigts supplémentaire. Les adaptateurs vérificateurs de lampe sont une solution idéale pour une utilisation avec des testeurs d'installation, des testeurs d'isolement et des traceurs de fils, ainsi que pour les mesures de tension et le contrôle dans les études de qualité d'alimentation.

APPLICATIONS

Les adaptateurs peuvent être utilisés avec un large choix d'équipements de test exploitant des câbles d'essai se terminant par des connecteurs de sécurité de 4 mm. Les adaptateurs permettent de conduire un grand nombre de tests sur des bornes de luminaires et garantissent un bon contact, fiable et sûr, éliminant le besoin de maintenir les sondes de test en place.

CONTENU DU ADPTR-KIT1

Le kit adaptateur vérificateur de lampe est composé d'un ensemble complet de 5 adaptateurs (E27, B22, E14, B15, GU10) avec une mallette de transport.



ADPTR-E27
Adaptateurs
vérificateurs
de lampe



ADPTR-E14
Adaptateurs
vérificateurs
de lampe

La phase (rouge) et le neutre (noir) sont marqués sur les adaptateurs E27 et E14.



ADPTR-B22
Adaptateurs
vérificateurs
de lampe



ADPTR-B15
Adaptateurs
vérificateurs
de lampe



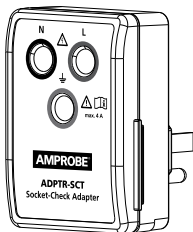
ADPTR-GU10
Adaptateurs
vérificateurs
de lampe

La phase et le neutre ne sont pas marqués sur les adaptateurs B22, B15 et GU10 en raison de la géométrie de ces douilles. Détectez la phase et le neutre à l'aide d'un testeur adapté si nécessaire.








Connectez d'abord les fils de test sur le dispositif de test, puis à l'adaptateur. Assurez-vous de la connexion correcte de la phase et du neutre si nécessaire.

ADAPTATEUR DE PRISE

1. Branchez l'adaptateur dans la prise secteur à tester
2. Les connexions sont marquées comme suit :
 - a. Noir: Neutre
 - b. Rouge: Phase
 - c. Vert: Terre
3. Connectez d'abord les fils de test sur le dispositif de test, puis à l'adaptateur. Assurez-vous de la connexion correcte de la phase, du neutre et de la terre.
4. Effectuez le test.



SYMBOLES

	Attention! Risque de choc électrique
	Attention! Reportez-vous aux explications de ce guide
	Consultez la documentation utilisateur
	Cet équipement est protégé par une isolation double ou renforcée
	Prise de terre
CAT II	La catégorie de surtension II est destinée aux équipements à alimenter depuis le câblage des bâtiments
	Certifié par le Groupe CSA selon les normes de sécurité d'Amérique du Nord
	Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés : contactez un recycleur qualifié

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les adaptateurs respectent les normes suivantes :

IEC/EN 61010-1 3e Édition, UL61010-1 3e Éd. et CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-12, degré de pollution 2

⚠️⚠️ Avertissement


Pour éviter tout risque d'électrocution, de brûlure ou de blessure :

- Lisez le mode d'emploi avant utilisation et suivez toutes les instructions de sécurité.
- Conformez-vous aux normes locales et nationales de sécurité. Utilisez de l'équipement de protection personnelle (gants en caoutchouc approuvés, protection faciale, vêtements ignifuges) pour éviter les chocs et les blessures lorsque des conducteurs en fonctionnement sont exposés.
- Utilisez les adaptateurs uniquement comme indiqué, ou la protection fournie par le produit pourrait être compromise.
- Ne travaillez pas seul.
- N'utilisez pas les adaptateurs s'ils semblent endommagés. Examinez l'adaptateur pour vérifier la présence d'isolation endommagée ou de métal exposé.
- Testez la continuité des bornes de l'adaptateur avant et après utilisation pour vous assurer que l'adaptateur est en bon état de fonctionnement.

- N'appliquez pas plus que la tension nominale et le courant nominal.
- Ne touchez pas des objets à tension > 30 V CA RMS, 42 V CA crête ou 60 V CC. Ces tensions posent des risques de choc électrique. Placez les doigts derrière les protège-doigts de l'adaptateur.
- Ne dépassez pas le catégorie de mesure (CAT) du composant à catégorie la plus faible d'un produit, d'une sonde ou d'un accessoire.
- Si l'adaptateur est utilisé d'une manière non spécifiée par le manuel de l'utilisateur, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.
- Les mesures peuvent être affectées négativement par des impédances causées par des circuits supplémentaires connectés en parallèle ou par des courants d'équilibrage.
- N'utilisez pas l'adaptateur avec des pièces retirées.
- N'utilisez pas l'adaptateur à proximité de gaz, de vapeur, de poussière explosifs ou d'environnements humides.

SPÉCIFICATIONS

Plage de tensions	Adaptateur de lampe: 0 to 300 V AC Adaptateur de prise: 0 to 120 V AC
Plage de fréquences	50 Hz à 60 Hz
Courant max.	Adaptateur de lampe: 2 A Adaptateur de prise: 4 A
Durée de fonctionnement	Continue
Altitude d'utilisation	199 979,28 cm (2 000 m)
Température et humidité de fonctionnement	32 °F à 104 °F (0 °C à 40 °C), ≤ 80 % HR (sans condensation)
Conditions de stockage	32 °F à 104 °F (0 °C à 40 °C), ≤ 80 % HR (sans condensation)
Chute de preuve	99,97 cm (1 m)
Degré de pollution	2
Catégorie de surtension	Adaptateur de lampe: CAT II 300 V Adaptateur de prise: CAT II 120 V

Sécurité électrique	IEC 61010-1, UL61010-1, CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-12
Approbations d'agences	 <small>C US</small>
Dimensions (H x l x L)	ADPTR-E27: Environ 2.8 x 1.6 x 1.2 po (70.8 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-E14: Environ 3.2 x 1.6 x 1.2 po (81.3 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-B22: Environ 2.7x 1.6 x 1.2 po (68 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-B15: Environ 3.1 x 1.6 x 1.2 po (78.8 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-GU10: Environ 2.9 x 1.6 x 1.2 po (74.7 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-SCT: Environ 2.95 x 1.97 x 2.56 in (75 x 50 x 65 mm)

Poids	ADPTR-E27: Environ 0.06 lb (27 g) ADPTR-E14: Environ 0.05 lb (23.5 g) ADPTR-B22: Environ 0.06 lb (29.5 g) ADPTR-B15: Environ 0.06 lb (25 g) ADPTR-GU10: Environ 0.06 lb (29.5 g) ADPTR-SCT: Environ 0.125 lb (0.057 kg)
-------	--

ENTRETIEN

Les adaptateurs peuvent être nettoyés avec une solution douce d'eau savonneuse. Appliquer en petite quantité avec un chiffon doux et laisser sécher complètement avant utilisation. Ne pas utiliser d'hydrocarbures aromatiques, d'essence ou de solvants chlorés pour le nettoyage.

AMPROBE®

ADPTR-KIT-1

ADPTR-E14

ADPTR-E27

ADPTR-GU10

ADPTR-B15

ADPTR-B22

ADPTR-SCT

Español

**Adaptador de comprobación de
luces / comprobación de
tomacorrientes / incluido el kit
Manual de instrucciones**

9/2018, 6010869 B

©2018 Amprobe

Todos los derechos reservados. Impreso en China

Garantía limitada y limitación de responsabilidad

Su producto Amprobe no presentará defectos materiales ni de mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra, a menos que las leyes locales se pronuncien en otro sentido. Esta garantía no cubre fusibles, pilas desechables o daños provocados por accidentes, negligencia, mal uso, alteración, contaminación o condiciones anómalas de funcionamiento o manipulación. Los revendedores no tienen autorización para ampliar ninguna otra garantía en nombre de Amprobe. Para obtener servicio durante el período de garantía, devuelva el producto con una prueba de compra a un Centro de servicio técnico autorizado de Amprobe o a un proveedor o distribuidor de Amprobe. Consulte la sección Reparaciones para obtener más detalles.

ESTA GARANTÍA SERÁ SU ÚNICO MEDIO DE COMPENSACIÓN. POR EL PRESENTE DOCUMENTO, SE RECHAZAN EL RESTO DE GARANTÍAS (YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES), INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA O DE COMERCIALIZACIÓN. EL FABRICANTE NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA ESPECIAL, INDIRECTA, INCIDENTAL O CONSECUENTE, QUE SE HAYA PROVOCADO POR CUALQUIER CAUSA O TEORÍA. Dado que algunos estados o países no permiten la exclusión o limitación de una garantía implícita o de daños incidentales o consecuentes, es posible que esta limitación no se le aplique a usted.

Reparación

Todas las herramientas de Amprobe devueltas para realizar una reparación cubierta o no por la garantía, o para realizar tareas de calibración, deben estar acompañadas de lo siguiente: su nombre, nombre de la compañía, dirección, número de teléfono y justificante de compra. Además, incluya una breve descripción del problema o del servicio solicitado, así como los conductores de comprobación con el medidor. El pago de la reparación o sustitución no cubierta por la garantía se hará a través de un cheque, giro postal, tarjeta de crédito con fecha de caducidad o una orden de compra pagadera a Amprobe/Beha-Amprobe

Reparaciones y sustituciones cubiertas por la garantía: Todos los países

Lea la declaración de garantía y compruebe la pila antes de solicitar el servicio de reparación. Durante el período de garantía, puede devolver cualquier herramienta de comprobación defectuosa al distribuidor de Amprobe para que se la cambien por otra nueva o similar. Consulte la sección "Where to Buy" (Lugares de compra) en amprobe.com para obtener una lista de los distribuidores cercanos.

Además, en Estados Unidos y Canadá, las unidades de reparación y sustitución cubiertas por la garantía también se pueden enviar al Centro de servicio técnico de Amprobe (consulte la dirección a continuación).

Reparaciones y sustituciones no cubiertas por la garantía: Estados Unidos y Canadá

Las reparaciones no cubiertas por la garantía en Estados Unidos y Canadá se deben enviar a un Centro de servicio técnico de Amprobe. Llame a Amprobe o pregunte en su punto de compra las tarifas actuales de reparación y sustitución.

EE.UU.:

Amprobe

Everett, WA 98203

Teléfono: 877-AMPROBE (267-7623)

Canadá:

Amprobe

Mississauga, ON L4Z 1X9

Teléfono: 905-890-7600

Reparaciones y sustituciones no cubiertas por la garantía – Europa

Su distribuidor de Beha-Amprobe debe reemplazar las unidades europeas no cubiertas por la garantía por una cuota nominal. Consulte la sección “Dónde comprar” en el sitio web beha-amprobe.com para obtener una lista de distribuidores cercanos.

Beha-Amprobe

División y marca registrada de Fluke Corp. (EE. UU.)

Alemania*

In den Engematten 14

79286 Glotttetal

Alemania

Teléfono: +49 (0) 7684 8009 - 0

beha-amprobe.de

Reino Unido

52 Hurricane Way

Norwich, Norfolk

NR6 6JB Reino Unido

Phone: +44 (0) 1603 25 6662

beha-amprobe.com

Países Bajos - Sede central**

Science Park Eindhoven 5110

5692 EC Son

Países Bajos

Teléfono: +31 (0) 40 267 51 00

beha-amprobe.com

*(Solo correspondencia: ninguna reparación o reemplazo disponible en esta dirección. En el caso de países europeos, se deben poner en contacto con el distribuidor).

**Única dirección de contacto en EEA Fluke Europe BV

Los adaptadores de comprobación de luces Amprobe permiten el uso sencillo con una sola mano y garantizan una resistencia de contacto baja. Además, no requieren mantenimiento y poseen alojamientos sólidos pequeños con una barrera de seguridad de protección para los dedos adicional. Los adaptadores de comprobación de luces son ideales para el uso con testers de instalación, testers de aislamiento y rastreadores de cables, así como para las mediciones de tensión y la supervisión en estudios de calidad de potencia.

APLICACIONES

Los adaptadores pueden utilizarse en combinación con una amplia variedad de equipos de prueba que utilizan terminales de prueba con conectores de seguridad de 4 mm. Los adaptadores permiten realizar diferentes pruebas en terminales de luminarias y garantizar un contacto correcto, confiable y seguro, lo que elimina la necesidad de sujetar sondas de prueba en las ubicaciones.

CONTENIDO DEL ADPTR-KIT1

El kit del adaptador de comprobación de luces está compuesto por un juego completo de 5 adaptadores (E27, B22, E14, B15 y GU10) con funda de transporte.



ADPTR-E27
Adaptadores de comprobación de luces



ADPTR-E14
Adaptadores de comprobación de luces

La phase (rouge) et le neutre (noir) sont marqués sur les adaptateurs E27 et E14.



ADPTR-B22

Adaptadores de comprobación de luces



ADPTR-B15

Adaptadores de comprobación de luces



ADPTR-GU10

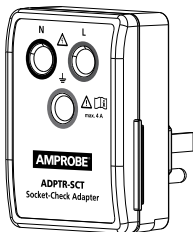
Adaptadores de comprobación de luces

Las líneas de fase y neutro no están indicadas en los adaptadores B22, B15 y GU10 debido a la geometría de estos conectores. Detecte la línea de fase y neutro con un tester adecuado, si es necesario.








En primer lugar, conecte los terminales de prueba en el dispositivo que desea probar y, a continuación, en el adaptador. Verifique la conexión correcta de la línea de fase y neutro, si es necesario.

ADAPTADOR DE TOMACORRIENTES

1. Coloque el adaptador en el tomacorriente que desea probar.
2. Las conexiones están indicadas de la siguiente manera:
 - a. Negro: neutro
 - b. Rojo: fase
 - c. Verde: tierra
3. Conecte los terminales de prueba en primer lugar en el dispositivo que desea probar y, a continuación, en el adaptador. Verifique la conexión correcta de la línea de fase, neutro y tierra.
4. Realice la prueba.



SÍMBOLOS

	¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica
	¡Precaución! Se refiere a explicaciones de este manual
	Consulte la documentación del usuario
	Este dispositivo está protegido por un doble aislamiento o aislamiento reforzado
	Masa (tierra)
CAT II	La categoría de sobretensión II corresponde a los equipos a los que se les suministra alimentación desde el cableado de la edificación
	Certificado por el CSA Group conforme los estándares de seguridad de Norteamérica
	No deseche este producto como un residuo municipal sin clasificación. Comuníquese con un encargado de reciclaje calificado

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Les adaptateurs respectent les normes suivantes : IEC/EN 61010-1 3e Édition, UL61010-1 3e Éd. et CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-12, degré de pollution 2

⚠️⚠️ Advertencia

Para evitar posibles descargas eléctricas, incendios o lesiones personales:

- Lea las instrucciones de funcionamiento antes de usar y seguir todas las instrucciones de seguridad.
- Respete los códigos de seguridad locales y nacionales. Utilice equipos de protección individual (guantes de goma, protección facial y ropa resistente a la llama aprobados) para evitar lesiones por descargas y estallidos por arco en aquellas situaciones en las que los conductores vivos están expuestos.
- Utilice los adaptadores solo como se especifica, o la protección suministrada por el producto podría verse afectada.
- No trabaje solo.
- No utilice los adaptadores si están dañados. Examine el adaptador para comprobar si existe un aislamiento dañado o metales expuestos.
- Pruebe la continuidad del terminal del adaptador antes y después del uso para asegurarse de que el adaptador funcione correctamente.
- No aplique más de la tensión nominal ni la corriente nominal.

- No toque las tensiones >30 V de CA RMS, pico de 42 V de CA o 60 V de CC. Estas tensiones representan un peligro de descarga eléctrica. Mantenga los dedos detrás de las protecciones para los dedos del adaptador.
- No exceda la clasificación de categoría de medición (CAT) del componente individual de clasificación más baja de un producto, sonda o accesorio.
- Si el adaptador se usa de una manera que no esté especificada por el manual de usuario, la protección ofrecida por el producto podría verse afectada.
- Las mediciones pueden verse afectadas de forma adversa por impedancias de circuitos en funcionamiento adicionales conectados en paralelo o por corrientes de compensación.
- No utilice el adaptador con alguna pieza extraída.
- No utilice el adaptador alrededor de gases explosivos, vapor, polvo o en ambientes húmedos.

ESPECIFICACIONES

Rango de tensión	Adaptador de lámparas: 0 to 300 V AC Adaptador de tomacorrientes: 0 to 120 V AC
Rango de frecuencias	50 Hz 60 Hz
Corriente máx.	Adaptador de lámparas: 2 A Adaptador de tomacorrientes: 4 A
Tiempo de funcionamiento	Continuo
Altitud de funcionamiento	6561 pies (2000 m)
Temperatura y humedad de funcionamiento	De 32 °F a 104 °F (de 0 °C a 40 °C), ≤80% (humedad relativa) (sin condensación)
Condiciones de almacenamiento	De 32 °F a 104 °F (de 0 °C a 40 °C), ≤80% (humedad relativa) (sin condensación)
Prueba de caídas	3,28 pies (1 m)
Grado de polución	2

<p>Categoría de sobretensión</p>	<p>Adaptador de lámparas: CAT II 300 V Adaptador de tomacorrientes: CAT II 120 V</p>
<p>Seguridad eléctrica</p>	<p>IEC 61010-1, UL61010-1, CAN/CSA C22.2 núm. 61010-1-12</p>
<p>Aprobación de agencias</p>	
<p>Tamaño (alto x ancho x largo)</p>	<p>ADPTR-E27: Aprox. 2.8 x 1.6 x 1.2" (70.8 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-E14: Aprox. 3.2 x 1.6 x 1.2" (81.3 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-B22: Aprox. 2.7x 1.6 x 1.2" (68 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-B15: Aprox. 3.1 x 1.6 x 1.2" (78.8 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-GU10: Aprox. 2.9 x 1.6 x 1.2" (74.7 x 40.4 x 31.3 mm) ADPTR-SCT: Aprox. 2.95 x 1.97 x 2.56" (75 x 50 x 65 mm)</p>

Peso	ADPTR-E27: Aprox. 0.06 libras (27 g) ADPTR-E14: Aprox. 0.05 libras (23.5 g) ADPTR-B22: Aprox. 0.06 libras (29.5 g) ADPTR-B15: Aprox. 0.06 libras (25 g) ADPTR-GU10: Aprox. 0.06 libras (29.5 g) ADPTR-SCT: Aprox. 0.125 libras (57 g)
------	--

CUIDADO

Los adaptadores pueden limpiarse con una solución suave de agua con jabón. Aplique pequeñas cantidades con un paño suave y espere a que se seque por completo antes de utilizar. No utilice hidrocarburos aromáticos, gasolina o solvente clorinados para efectuar la limpieza.

Visit amprobe.com for

- Catalog
- Application notes
- Product specifications
- User manuals

Amprobe®

amprobe.com

Division of Fluke Corp.

6920 Seaway Blvd.

M/S 143F

Everett, WA 98203 USA

Tel: 877-AMPROBE (267-7623)

Beha-Amprobe®

beha-amprobe.com

c/o Fluke Europe BV

Science Park

Eindhoven 5110

NL-5692 EC Son

Tel.: +49 (0) 7684 8009 - 0



Please
Recycle